

TAZRIA METSORA 2023 - AVOT PEREK 2 - MAHARAL

- Se soucier de la perception de l'autre ?
- Ya t il une hiérarchie dans les mitsvot ?

רבי אומר, איזוהי דרך ישרה שיבר לו האדם, כל שהיא תפארת לעושיה ותפארת לו מן האדם.

שבאמת הדרך ההוא תפארת לעושיה. ואם היה מכין שלא לשם שמים, רק ליוהרא, או לשום דבר זולת זה, לא יאמר בזה שהיא תפארת לעושיה.

Maharal explique que l'homme ne pratique pas sa religion pour se faire remarquer, c'est su domaine de l'intime avec le bon dieu. L'homme pratique dans la plus grande discrétion (Rav israel Salanter s'obligeait à prier (amida) rapidement pour ne pas être considéré plus pieux que d'autres...)

ומה שלא אמר 'ותפארת לו מן הבריות', כי אין כל הבריות יכולים לדעת הדרך המפואר, כי לפעמים הוא מפואר בעיני אחד שאין יודע להבין, ולפי האמת אינו מפואר. ולפיכך אמר "ותפארת לו מן האדם", דהיינו מי שנקרא "אדם" אשר יוכל לדעת ולהבין, לא מי שנמשל לחמור, שאינו יודע להבין.

L'homme se soucie de comment ses actes ou paroles sont reçues et interprétées, mais uniquement par un homme « digne de ce nom » de ADAM (celui qui n'est pas Hamor, qui domine le "Homer, la matière). Un homme doit, dans le plus grand respect, se fier à ses enseignements et enseignants sans se soucier de comment le large public perçoit ses actions. Son seul souci c'est le Adam...

וְהוּא זֶהִיר בְּמַצְוֵה קָלָה כְּבִחְמוּרָה, נִשְׁאֵין אֶתָּה יוֹדֵעַ מִתֵּן שְׂכָרָן נֶשֶׁל מִצְוֹת.

ועל זה אמר שלענין השכר אין הדבר כך, כי אפשר שיש שכר על המצוה קלה כמו על החמורה.

Ne choisis pas les mitsvot en fonction de leur récompense car tu n'en sais rien.

דהיינו מצד המצוה בעצמה אי אתה יודע למתן שכרן של מצות. אבל המצוה שהיא* בא לאדם בטורח ובצער, דבר זה ענין בפני עצמו, דודאי 'לפום צערא אגרא'

On ne connaît pas la récompense liée directement aux mitsvot certes, mais évidemment qu'en fonction de l'investissement et de l'effort la mitsva impacte l'homme et le transforme. Ce salaire là, oui nous le connaissons!

Et... il en va qu'on pourrait donc choisir en fonction de ce critère d'effort. Ne cherchons pas la facilité et n'alignons pas les mitsvot sur le même plan